



Pubblicazione delle domande di protezione in Svizzera delle registrazioni internazionali di denominazioni d'origine e di indicazioni geografiche secondo il sistema di Lisbona

L'Istituto Federale della Proprietà Intellettuale,

viste

le disposizioni dell'Atto di Ginevra dell'Accordo di Lisbona sulle denominazioni d'origine e le indicazioni geografiche¹ e del suo regolamento d'esecuzione²,

visti gli articoli 50c segg. della legge federale del 28 agosto 1992 sulla protezione dei marchi e delle indicazioni di provenienza (LPM)³ e l'articolo 52r dell'ordinanza del 23 dicembre 1992 sulla protezione dei marchi e delle indicazioni di provenienza (OPM)⁴,

viste le Direttive dell'Istituto del 1° dicembre 2021 in materia di registrazione di DOP e IGP per i prodotti non agricoli e di registrazione internazionale delle indicazioni geografiche (cfr. parte 7, n. 3.2.2.1.3, nota 25)⁵,

pubblica le seguenti denominazioni d'origine (di seguito AO) e indicazioni geografiche (di seguito IG) notificate dall'Organizzazione mondiale della proprietà intellettuale (OMPI) il 22 settembre 2023:

N° di registrazione	Nome della denominazione	Prodotto	Parte contra-ente d'origine	Beneficiari
5 (AO)	L'EAU DE CARLSBAD / KARLOVARSKÁ VODA	Eau minérale naturelle	Repubblica Ceca	Karlovarské minerální vody, a.s., Horova 3, 360 21 Karlovy Vary
6 (AO)	L'EAU MINÉRALE DE CARLSBAD / KARLOVARSKÁ MINERÁLNÍ VODA	Eau minérale naturelle	Repubblica Ceca	Karlovarské minerální vody, a.s., Horova 3, 360 21 Karlovy Vary
7 (AO)	KARLOVARSKÁ PŘÍRODNÍ / MINERÁLNÍ VODA / L'EAU MINÉRALE NATURELLE DE CARLSBAD	Eau minérale naturelle	Repubblica Ceca	Karlovarské minerální vody, a.s., Horova 3, 360 21 Karlovy Vary

¹ RS 0.232.111.14

² Regolamento d'esecuzione comune all'Accordo di Lisbona sulla protezione delle denominazioni d'origine e sulla loro registrazione internazionale e all'atto di Ginevra dell'Accordo di Lisbona sulle denominazioni d'origine e le indicazioni geografiche, RS 0.232.111.141

³ RS 232.11

⁴ RS 232.111

⁵ Disponibili all'indirizzo <https://www.ige.ch/it/servizi/servizi-online/download-indicazioni-di-provenienza>.

N° di registrazione	Nome della denominazione	Prodotto	Parte contra- ente d'origine	Beneficiari
8 (AO)	KARLOVARSKÝ MLÝNSKÝ PRAMEN / LA SOURCE DU MOULIN DE KARLOVY VARY / CARLSBAD MUHLBRUNN / KARLSBADER MÜHLBRUNN	Eau minérale naturelle	Repubblica Ceca	Karlovarské minerální vody, a.s., Horova 3, 360 21 Karlovy Vary
9 (AO)	KARLOVARSKÁ SŮL / SEL DE KARLOVY VARY / CARLSBAD SALT / KARLSBADER SALZ	Sel de la source dite Sprudel	Repubblica Ceca	Karlovarské minerální vody, a.s., Horova 3, 360 21 Karlovy Vary
10 (AO)	KARLOVARSKÁ VŘÍDELNÍ SŮL / SEL DE SPRUDEL DE KARLOVY VARY / CARLSBAD SPRUDELSALT / KARLSBADER SPRUDELSALZ	Sel de la source dite Sprudel	Repubblica Ceca	Karlovarské minerální vody, a.s., Horova 3, 360 21 Karlovy Vary
11 (AO)	KARLOVARSKÁ PŘÍRODNÍ VŘÍDELNÍ SŮL / VÉRITABLE SEL NATUREL DU SPRUDEL DE KARLOVY VARY / GENUINE NATURAL CARLSBAD SPRUDELSALT / ECHTES NATÜRLICHES KARLSBADER SPRUDELSALZ	Sel de la source dite Sprudel	Repubblica Ceca	Karlovarské minerální vody, a.s., Horova 3, 360 21 Karlovy Vary
12 (AO)	KYSELKA / KYSELSKÁ (KYSIBELSKÁ) MATTONIHO	Eau minérale naturelle	Repubblica Ceca	Karlovarské minerální vody, a.s., Horova 3, 360 21 Karlovy Vary
13 (AO)	MINERÁLNÍ VODA / MARIÁNSKO-LÁZEŇSKÁ PŘÍRODNÍ	Eau minérale naturelle	Repubblica Ceca	Zapadoceska zridla, narodni podnik, Karlovy Vary
14 (AO)	MARIÁNSKO-LÁZEŇSKÁ RUDOLFKA / L'EAU MINERALE NATURELLE DE MARIÁNSKÉ LÁZNĚ SOURCE RUDOLF / NATURAL MINERAL TABLE WATER SOURCE RUDOLF OF MARIÁNSKÉ LÁZNĚ / MINERALWASSER MARIENBADER RUDOLFSQUELLE	Eau minérale naturelle	Repubblica Ceca	Západočeská zřídla, národní podnik, Karlovy Vary
15 (AO)	FRANTIŠKO-LÁZEŇSKÁ PŘÍRODNÍ MINERÁLNÍ VODA	Eau minérale naturelle	Repubblica Ceca	Západočeská zřídla, národní podnik, Karlovy Vary
16 (AO)	LUHAČOVICKÁ PŘÍRODNÍ MINERÁLNÍ VODA	Eau minérale naturelle	Repubblica Ceca	Moravskoslezská zřídla, národní podnik, Moravský Beroun- Ondrášov

N° di registrazione	Nome della denominazione	Prodotto	Parte contra- ente d'origine	Beneficiari
17 (AO)	LUHAČOVICKÁ VINCENTKA	Eau minérale naturelle	Repubblica Ceca	Vincentka a.s., Lá- zeňské náměstí 165, 763 26 Luhačovice (République tchèque)
18 (AO)	ŠARATICA	Eau minérale naturelle amère	Repubblica Ceca	Moravskoslezská zřídla, národní podnik, Moravský Beroun- Ondrášov
19 (AO)	BÍLINSKÁ KYSELKA	Eau minérale naturelle	Repubblica Ceca	Středočeská zřídla, národní podnik, Bílina
20 (AO)	PODĚBRADSKÁ MINERÁLNÍ VODA	Eau minérale naturelle	Repubblica Ceca	Poděbradka, a.s., Nymburská 239/VII, 290 01, Poděbrady (République tchèque)
21 (AO)	INSTRUMENTS DE MUSIQUE DE KRASLICE / KRASLICKÉ HUDEBNÍ NÁSTROJE	Instruments de musique à vent, de toute sorte. Instruments de musique à percussion. Jouets musi- caux	Repubblica Ceca	Československé hudební nástroje, národní podnik, Hradec Králové
22 (AO)	DENTELLES DE KRASLICE / KRASLICKÉ KRAJKY	Broderies; dentelles; rideaux; peluches	Repubblica Ceca	Krajka, národní pod- nik, Kraslice
27 (AO)	ČESKÝ PORCELÁN / PORCELAINE FINE DE BOHÈME / FINE BOHEMIAN CHINA	Porcelaine de ménage	Repubblica Ceca	Karlovarský porcelán, oborový podnik, Stará Role u Karlových Var
28 (AO)	PORCELAINE DE DUX (DUCHCOV) / DUCHCOVSKÝ PORCELÁN	Figures en porcelaine; porcelaine décorative	Repubblica Ceca	Karlovarský porcelán, oborový podnik, Stará Role u Karlových Var
29 (AO)	KARLOVARSKÝ PORCELÁN / PORCELAINE DE CARLSBAD / CARLSBADER QUALITÄTSPORZELAN	Porcelaine de ménage	Repubblica Ceca	Karlovarský porcelán, oborový podnik, Stará Role u Karlových Var
32 (AO)	ECHE OLMÜTZER QUARGELN / PRAVÉ OLOMOUCKÉ TVARŮŽKY	Petit fromage	Repubblica Ceca	A.W. spol. s.r.o., Palackého 4, 789 83 Loštice (République tchèque)
49 (AO)	ČESKOBUDĚJOVICKÉ PIVO / BUDWEISER BIER / BIÈRE DE ČESKÉ BUDĚJOVICE / BUDWEIS BEER	Bière	Repubblica Ceca	Les organisations qui, dans la région, s'occu- pent de la production des produits men- tionnés

N° di registrazione	Nome della denominazione	Prodotto	Parte contraente d'origine	Beneficiari
52 (AO)	BUDĚJOVICKÉ PIVO / BUDWEISER BIER / BIÈRE DE BUDWEIS / BUDWEIS BEER	Bière	Repubblica Ceca	Les organisations qui, dans la région, s'occupent de la production des produits mentionnés
55 (AO)	VALAŠSKOMEZIŘICKÝ GOBELIN	Gobelins faits de différentes matières textiles, telles que laines brutes, matériaux tissés à la main, clinquants, d'or, fils à effet, li-ber, etc.; y est appliquée la technique grossière de nouage combinée à celle du gobelin	Repubblica Ceca	Ústředí uměleckých řemesel, Myslíkova ulice 6, Praha 2
56 (AO)	JINDŘICHOVRADECKÝ GOBELIN	Gobelins faits de différentes matières textiles, telles que laines brutes, matériaux tissés à la main, clinquants, d'or, fils à effet, li-ber, etc.; y est appliquée la technique grossière de nouage combinée à celle du gobelin	Repubblica Ceca	Ústředí uměleckých řemesel, Myslíkova ulice 6, Praha 2
57 (AO)	ŽATECKÝ CHMEL - ČESKÝ / SAAZ HOPS / ŽATECKIJ CHMEL / SAAZER HOPFEN / LÚPULO DE SAAZ / HOUBLON DE SAAZ	Houblon	Repubblica Ceca	Chmelařství, oborový podnik, Žatec

N° di registrazione	Nome della denominazione	Prodotto	Parte contraente d'origine	Beneficiari
62 (AO)	JABLONECKÉ SKLO / JABLONEC GLASS, GABLONZ GLASS WARE / JABLONEC-GLAS, GABLONZER GLASWAREN / VIDRIO DE JABLONEC/GABLONZ / VERRE DE JABLONEC, VERRERIE DE GABLONZ	Verre utilitaire et verre ornamental, habituellement soufflé ou pressé ou pressé-soufflé; mosaïque, ballotines	Repubblica Ceca	1. Jablonecké sklárny, národní podnik, Desná v Jizerských horách; 2. Sklenená bižuterie, národní podnik, Jablonec nad Nisou; 3. Jablonex, podnik zahraničního obchodu, Jablonec nad Nisou; Jablonex, entreprise du commerce extérieur, Jablonec nad Nisou
63 (AO)	JABLONECKÁ KRYSTALERIE / JABLONEC CRYSTAL WARE, GABLONZ CRYSTAL WARE / JABLONEC-KRISTALLERIE, GABLONZER KRISTALLGLASWARE / CRISTALERÍA DE JABLONEC/GABLONZ / CRISTALLERIE DE JABLONEC, CRISTALLERIE DE GABLONZ	Articles d'usage domestique et d'ornement, fabriqués en verre massif sodico-potassique ou légèrement plombés et traités par la taille et le polissage, éventuellement en combinaison avec d'autres techniques de décoration; pendeloques de lustre	Repubblica Ceca	1. Jablonecké sklárny, národní podnik, Desná v Jizerských horách; 2. Preciosa, národní podnik, Jablonec nad Nisou; 3. Železnobrodské sklo, národní podnik, Železný Brod
64 (AO)	JABLONECKÉ ZBOŽÍ / JABLONEC WARE, GABLONZ GOODS / JABLONEC-WAREN, GABLONZER WAREN / PRODUCTOS DE JABLONEC, ARTÍCULOS DE GABLONZ / ARTICLES DE JABLONEC, PRODUITS DE GABLONZ	Bijouterie, boutons, ornements d'arbres de Noël, objets de dévotion, objets de souvenir, éléments décoratifs de bijouterie tels que perles et pierres imitées; cristallerie, pendeloques de lustre, mosaïque, ballotines, verre ornamental, verre utilitaire	Repubblica Ceca	1. Bižuterie, národní podnik, Jablonec nad Nisou; 2. Sklenená bižuterie, národní podnik, Jablonec nad Nisou; 3. Preciosa, národní podnik, Jablonec nad Nisou; 4. Jablonecké sklárny, národní podnik, Desná v Jizerských horách; 5. Jablonex, podnik zahraničního obchodu, Jablonec nad Nisou; Jablonex, entreprise du commerce extérieur, Jablonec nad Nisou

N° di registrazione	Nome della denominazione	Prodotto	Parte contraente d'origine	Beneficiari
65 (AO)	JABLONECKÁ BIŽUTERIE / JABLONEC JEWELLERY / GABLONZ JEWELLERY / JABLONEC-BIJOUTERIE, GABLONZER SCHMUCK, GABLONZER SCHMUCKWARE / BISUTERIA DE JOYAS DE JABLONEC/GABLONZ, JABLONEC/GABLONZ / BIJOUTERIE DE JABLONEC, BIJOUTERIE DE GABLONZ, BIJOUX DE JABLONEC/GABLONZ	Bijouterie en verre, en céramique, en métaux, en matières plastiques et en matières naturelles d'origine organique et inorganique	Repubblica Ceca	1. Bižuterie, národní podnik, Jablonec nad Nisou; 2. Sklenena bizuterie, národní podnik, Jablonec nad Nisou; 3. Preciosa, národní podnik, Jablonec nad Nisou; 4. Železnobrodské sklo, národní podnik, Železný Brod; 5. Jablonex, podnik zahraničního obchodu, Jablonec nad Nisou; Jablonex, entreprise du commerce extérieur, Jablonec nad Nisou
66 (AO)	ŽELEZNOBRODSKÉ SKLO / GLASS OF ŽELEZNÝ BROD / GLAS AUS ŽELEZNÝ BROD / VIDRIO DE ŽELEZNÝ BROD / VERRE DE ŽELEZNÝ BROD	Verre façonné au four et éventuellement traité par diverses techniques de décoration; verre taillé, verre gravé, verre d'art, plastique en verre	Repubblica Ceca	Železnobrodské sklo, národní podnik, Železný brod
67 (AO)	ŽELEZNOBRODSKÉ FIGURKY / FIGURINES OF ŽELEZNÝ BROD / FIGÜRCHEN AUS ŽELEZNÝ BROD / FIGURITAS DE ŽELEZNÝ BROD / FIGURINES DE ŽELEZNÝ BROD	Figurines et objets de souvenir particulièrement en verre	Repubblica Ceca	Železnobrodské sklo, národní podnik, Železný Brod
73 (AO)	ČESKÝ KŘIŠTÁL / CRISTAL DE BOHÈME / BOHEMIA CRYSTAL	Produits en verre (verre de ménage)	Repubblica Ceca	1. Průmysl užitkového skla, oborové ředitelství, Nový Bor 2. Crystalex CZ, s.r.o., Masarykovo nábřeží 236/30, 110 00 Praha 1, Nové Město 3. Bohemia Jihlava, a.s., Konevova 1271/101, 130 00 Praha 3 4. Crystal BOHEMIA, a.s., Jiráskova 223, 290 01 Písek

N° di registrazione	Nome della denominazione	Prodotto	Parte contra-ente d'origine	Beneficiari
74 (AO)	ČESKÉ SKLO / VERRE DE BOHÈME / VERRERIE DE BOHÈME / BOHEMIA GLASS	Produits en verre (verre de ménage)	Repubblica Ceca	1. Průmysl užitkového skla, oborové ředitelství, Nový Bor 2. Crystalex CZ, s.r.o., Masarykovo nábřeží 236/30, 110 00 Praha 1, Nové Město 3. Bohemia Jihlava, a.s., Konevova 1271/101, 130 00 Praha 3 4. Crystal BOHEMIA, a.s., Jiráskova 223, 290 01 Písek
561 (AO)	SEDLECKÝ KAOLIN / LE KAOLIN DE SEDLEC / ZETTLITZER KAOLIN	Kaolin	Repubblica Ceca	KSB spol. S r.o., 362 26 Božlčany, okres Karlovy Vary (République tchèque)
562 (AO)	ČESKÝ GRANÁT / GRENATES CHECOS / BÖHMISCHER GRANAT / GRENAT DE BOHÈME / BOHEMIAN GARNET	Grenats de Bohême nat rels taillés à la main ou à la machine; bijoux et autres objets fabriqués avec des grenats de Bohême	Repubblica Ceca	Granát, družstvo umělecké výroby, Turnov
563 (AO)	ČESKÝ GRANÁTOVÝ ŠPERK / BOHEMIAN GARNET JEWELLERY / JOYAS CON GRENATES CHECOS / BÖHMISCHER GRANATSCHMUCK / BIJOU À GRENAT DE BOHÈME	Bijoux et autres objets fabriqués avec des grenats de Bohême	Repubblica Ceca	Granát, družstvo umělecké výroby, Turnov
684 (AO)	Dentelle de Vamberk / Encaje de Vamberk / Vamberk Spitzen / Vamberecká krajka / Lace of Vamberk	Dentelles au fuseau faites à la main	Repubblica Ceca	Vamberecká krajka, družstvo umělecké výroby, Vamberk
848 (AO)	NOVOHRADSKÁ PŘÍRODNÍ MINERÁLNÍ DOBRÁ VODA	Eau naturelle minérale, Eau naturelle minérale gazeuse	Repubblica Ceca	HBSW, a.s., 373 34 Byňov č. 117, okres České Budějovic

N° di registrazione	Nome della denominazione	Prodotto	Parte contraente d'origine	Beneficiari
868 (AO)	MAÍZ BLANCO GIGANTE CUSCO	Maïs blanc géant (Paraguay Sara)	Perù	Producteurs autorisés à utiliser l'appellation d'origine Maíz Blanco Gigante Cusco établis dans la zone géographique circonscrite
869 (AO)	CHULUCANAS	Céramique	Perù	L'État péruvien
885(AO)	PALLAR DE ICA	Haricot de Lima	Perù	L'État péruvien est le titulaire des appellations d'origine péruviennes et les producteurs qui les utilisent doivent en demander l'autorisation auprès de l'État (Pérou)
893 (AO)	CAFÉ VILLA RICA	Café vert en grains	Perù	L'État péruvien est le titulaire des appellations d'origine péruviennes et les producteurs qui les utilisent doivent en demander l'autorisation auprès de l'État
901 (AO)	LOCHE DE LAMBAYEQUE	Loche (Courge musquée)	Perù	L'État péruvien est le titulaire des appellations d'origine péruviennes et les producteurs qui les utilisent sont tenus de lui en demander l'autorisation
902 (AO)	CAFÉ MACHU PICCHU - HUADQUIÑA	Café vert en grains	Perù	L'État péruvien est le titulaire des appellations d'origine péruviennes et les producteurs qui les utilisent sont tenus de lui en demander l'autorisation
903 (AO)	MACA JUNÍN-PASCO	Maca (fraîche et séchée)	Perù	L'État péruvien est le titulaire des appellations d'origine péruviennes et les producteurs qui les utilisent sont tenus de lui en demander l'autorisation

N° di registrazione	Nome della denominazione	Prodotto	Parte contra- ente d'origine	Beneficiari
1120 (AO)	CACAO AMAZONAS PERÚ	Cacao (Theobroma cacao L. Var. «Cacao endémique») en fève sèche fermentée avec la coque	Perù	L'État péruvien est le seul titulaire des appellations d'origine péruviennes; les producteurs ne peuvent les utiliser qu'avec les autorisations accordées par celui-ci.
1121 (AO)	ACEITUNA DE TACNA	Olive de table, variété Sevillane du Pérou ou Criolla	Perù	L'État péruvien est le seul titulaire des appellations d'origine péruviennes; les producteurs ne peuvent les utiliser qu'avec les autorisations accordées par celui-ci.
589 (AO)	KELIBIA "A.O.C."	Vin muscat, mistelle de muscat	Tunisia	Producteurs ou groupement de producteurs des vins bénéficiant de l'appellation d'origine en cause
590 (AO)	MUSCAT DE KELIBIA "A.O.C."	Vin muscat, mistelle de muscat	Tunisia	Producteurs ou groupement de producteurs des vins bénéficiant de l'appellation d'origine en cause
591 (AO)	VIN MUSCAT DE KELIBIA "A.O.C."	Vin muscat, mistelle de muscat	Tunisia	Producteurs ou groupement de producteurs des vins bénéficiant de l'appellation d'origine en cause
592 (AO)	MUSCAT DE THIBAR "A.O.C."	Vin muscat, mistelle de muscat	Tunisia	Producteurs ou groupement de producteurs des vins bénéficiant de l'appellation d'origine en cause
593 (AO)	COTEaux DE TEBOURBA "A.O.C."	Vin rouge et rosé	Tunisia	Producteurs ou groupement de producteurs des vins bénéficiant de l'appellation d'origine en cause
594 (AO)	SIDI SALEM "A.O.C.»	Vin rouge et rosé	Tunisia	Producteurs ou groupement de producteurs des vins bénéficiant de l'appellation d'origine en cause
595 (AO)	MORNAG V.D.Q.S	Vin rouge, rosé et blanc	Tunisia	Producteurs ou groupement de producteurs des vins bénéficiant de l'appellation d'origine en cause

N° di registrazione	Nome della denominazione	Prodotto	Parte contraente d'origine	Beneficiari
1150 (AO)	زيت زيتون تبرسق / Huile d'Olive TébourSouk	Huile d'olive	Tunisia	SMSA Zaitouna Société Mutuelle des Services Agricoles.
1155 (AO)	ثين دجة / Figs de Djebba	Figs	Tunisia	Tout producteur de figue du imada de Djebba de la délégation du Tibbar du gouvernorat de Béja.

Maggiori informazioni

Ulteriori dettagli riguardanti queste indicazioni geografiche (AO e IG) possono essere ottenuti consultando la banca dati «Lisbon Express»⁶ dell'OMPI.

Opposizione

In conformità con l'articolo 50e capoverso 3 LPM, terzi o i Cantoni (cfr. art. 52r cpv. 1 LPM) i cui diritti o interessi sono lesi da una delle registrazioni internazionali summenzionate possono presentare all'Istituto, entro tre mesi dalla presente pubblicazione, una domanda scritta di rifiuto degli effetti della protezione in Svizzera di questa registrazione internazionale («opposizione») per i motivi menzionati all'articolo 50e capoverso 1 lettera a–c LPM. Il termine di opposizione decorre dal primo giorno del mese successivo a questa pubblicazione (art. 52r cpv. 2 OPM). L'atto di opposizione deve soddisfare i requisiti formali di cui all'articolo 20 OPM (cfr. art. 52r cpv. 3 OPM) e comprendere in particolare una breve motivazione (art. 20 lett. e OPM). Quest'ultimo può essere inviato all'Istituto per posta o per e-mail (origin.admin@ekomm.ipi.ch).

Rimedi giuridici

Questa pubblicazione non è soggetta a ricorso.

28 dicembre 2023

Istituto Federale della Proprietà Intellettuale:
Divisione Marchi & Designs

⁶ Disponibile all'indirizzo <https://www.wipo.int/ipdl-lisbon/struct-search>.